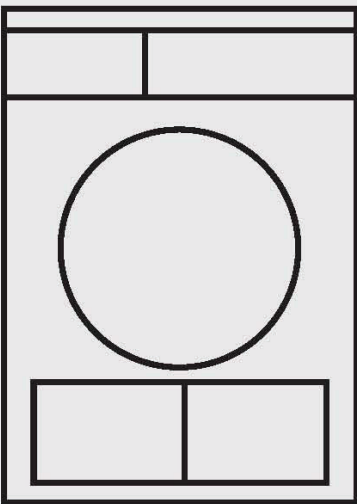


Sécheuse  
V20-UL



fr Notice d'utilisation, de  
maintenance et d'installation



Household Appliances

**BOSCH**

# Table des matières

<b>Définitions</b> .....	<b>3</b>
<b>CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES</b> .....	<b>4</b>
INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE .....	5
<b>INSTRUCTIONS D'INSTALLATIONS</b> .....	<b>6</b>
Introduction .....	6
Informations sur la mise au rebut .....	6
Avant d'installer la sècheuse .....	6
Lieu d'installation .....	7
Dispositif de superposition laveuse-sècheuse .....	7
Installation encastrée .....	7
Branchement électrique .....	8
Prise intégrée .....	10
Raccordement du conduit d'évacuation de l'air .....	10
Installation étape par étape .....	12
Liste préalable à vérifier pour l'emploi de la sècheuse .....	13
Préparation au transport de la sècheuse .....	13
<b>INSTRUCTIONS D'UTILISATION</b> .....	<b>14</b>
Votre nouvelle sècheuse .....	14
Panneau de commande .....	15
<b>Instructions de sécurité</b> .....	<b>16</b>
Utilisation prévue .....	16
Avant d'allumer la sècheuse .....	16
Utilisation de la sècheuse .....	16
Protection de la sècheuse .....	16
Avant d'utiliser la sècheuse pour la première fois .....	16
Débranchement temporaire de la sècheuse .....	16
<b>Linge</b> .....	<b>17</b>
Détermination de la nature du tissu .....	17
Conseils pour le séchage .....	17
Protection de l'environnement .....	17
<b>Sélection du programme</b> .....	<b>18</b>
Programmes automatiques .....	18
Programmes temporisés .....	18
Indicateur de déroulement du programme .....	18
<b>Fonctionnement</b> .....	<b>19</b>
Utilisation de la sècheuse .....	19
<b>Nettoyage et entretien</b> .....	<b>20</b>
Nettoyage de la sècheuse .....	20
Nettoyage du filtre à peluches .....	20
Nettoyage du conduit d'évacuation .....	21
Nettoyage des sondes d'humidité .....	21
Nettoyage du protecteur de roulement .....	21
<b>Dépannage</b> .....	<b>22</b>
SERVICE ET RÉPARATION .....	23
<b>ÉNONCÉ DE GARANTIE DE PRODUIT LIMITÉE</b> .....	<b>24</b>
<b>Tableau de sélection des programmes</b> .....	<b>27</b>
<b>Sommaire des instructions</b> .....	<b>28</b>

Félicitations ! Vous venez de faire l'acquisition d'une sècheuse Bosch, le choix des consommateurs avertis qui exigent des performances exceptionnelles de leur sècheuse.

Cette sècheuse est conforme à la norme UL 2158 A Appareils de séchage des vêtements.

L'une des caractéristiques distinctives de cette sècheuse est qu'elle consomme très peu.

Une philosophie de fonctionnement simple, un grand choix de programmes de séchage personnalisés, une fabrication de la plus haute qualité en feront un atout indéniable dans votre foyer.

Cette sècheuse Bosch offre les caractéristiques standard suivantes :

- Un système de séchage de précision à haut rendement.
- Un fonctionnement exceptionnellement silencieux.
- Des cycles automatiques contrôlés par capteur.
- Des cycles temporisés de 20 et 40 minutes.

Chaque sècheuse que nous fabriquons a subi des tests complets de performances et est en parfait état de marche. Pour de plus amples renseignements sur l'installation de la sècheuse, adressez-vous à notre équipe du service après-vente qui se fera un plaisir de vous aider.

Vous trouverez d'autres informations ainsi que nos offres de produits sur notre site Web : [www.boschappliances.com](http://www.boschappliances.com)

### Information

Veuillez lire et respecter l'intégralité de cette notice d'installation et d'utilisation, ainsi que toutes les informations accompagnant cette sècheuse.

## Définitions

### **AVERTISSEMENT**


**AVERTISSEMENT** – Indique que le non-respect de cet avertissement peut poser un risque de décès ou de blessures graves.

### **ATTENTION**

**ATTENTION** – Indique que le non-respect de cet avertissement peut poser un risque de blessures ou de dégâts considérables.

### **ATTENTION**

**ATTENTION** – Indique que le non-respect de cet avertissement peut poser un risque de blessures ou de dégâts légers.

 Ce symbole sert à attirer votre attention sur des points importants.

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

## AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique, de blessure grave, de mort et de dégâts matériels pendant l'utilisation de votre sècheuse, veuillez observer les précautions de base suivantes.

1. Veuillez lire toutes les instructions figurant dans cette notice avant d'utiliser la sècheuse. Les sècheuses Bosch sont accompagnées d'une notice d'utilisation, de maintenance et d'installation.
2. Ne faites pas sécher des articles de linge qui ont été préalablement nettoyés, lavés et tachés avec ou trempés dans de l'essence, des solvants de dégraissage à sec ou d'autres substances explosives, car toutes ces substances dégagent des vapeurs susceptibles de s'enflammer ou d'exploser.
3. Ne laissez pas des enfants jouer sur ou avec l'appareil à un moment ou à un autre; il pourrait en résulter des **blessures** graves ou la **mort**. Les enfants doivent se tenir à une distance respectueuse de l'appareil à tout moment. Les enfants doivent être autorisés à se trouver à proximité de l'appareil uniquement s'ils sont sous l'étroite surveillance constante d'un adulte.
4. Lorsque les enfants sont en âge d'utiliser l'appareil, les parents ou tuteurs légaux ont la responsabilité légale de vérifier qu'ils ont reçu de personnes qualifiées les informations nécessaires pour respecter les règles de sécurité.
5. Avant de mettre l'appareil hors service ou au rebut, retirez la porte du compartiment de séchage.
6. N'introduisez pas les mains dans l'appareil pendant que le tambour tourne.
7. N'installez ni ne stockez pas l'appareil dans un endroit exposé aux intempéries.
8. Ne tentez pas de modifier les commandes de l'appareil.
9. Ne tentez pas de réparer ni de remplacer quelque pièce que ce soit de l'appareil, ne le soumettez pas à des travaux de maintenance autres que ceux spécifiquement indiqués dans les instructions de maintenance ou de réparation à l'intention des utilisateurs et ce, à condition d'avoir les compétences nécessaires pour mener à bien de telles opérations.
10. N'utilisez pas des adoucisseurs ou produits antistatiques, sauf s'ils ont été recommandés par le fabricant du tissu.
11. Ne vous servez pas de la chaleur pour sécher des articles contenant du caoutchouc mousse (une étiquette peut indiquer la présence de mousse de latex) ou des matériaux en caoutchouc texturés de façon similaire. Les matériaux mousse peuvent s'enflammer spontanément.
12. Veillez à ce que la zone autour de la bouche de sortie d'air ainsi que les zones adjacentes de la périphérie soient dépourvues de toute accumulation de peluches, poussières et salissures. Un orifice bouché peut affecter l'écoulement de l'air.
13. Avant et après chaque machine de linge, nettoyez les peluches déposées sur le filtre.
14. L'intérieur de la machine devrait être nettoyé régulièrement par le personnel de service après-vente qualifié.
15. Avant d'effectuer toute maintenance sur l'appareil, débranchez toujours sa fiche mâle de la prise de courant. Pour débrancher, saisissez la fiche mâle et non pas le cordon de celle-ci.
16. Rangez tous les produits chimiques et accessoires de traitement du linge dans un endroit sec et frais, en respectant les instructions publiées par leurs fabricants. Cet endroit doit se trouver hors de portée des enfants.
17. Pour réduire le risque d'incendie, ne mettez jamais dans la sècheuse des vêtements, chiffons de nettoyage, accessoires de nettoyage à franges comportant des traces de substance inflammable comme l'huile végétale, l'huile de cuisine, les huiles ou produits distillés à base de pétrole, les cires, graisses, etc. La présence d'une ou de plusieurs substances inflammables peut persister sur les articles de linge même après le lavage. Ils risquent de se mettre à fumer ou de prendre feu spontanément.
18. Ne mettez pas à sécher dans l'appareil des articles de linge exposés aux huiles de cuisson. Ces articles de linge contaminés par les huiles de cuisson peuvent contribuer à une réaction chimique qui ferait prendre feu au linge.

19. Ne vous asseyez pas sur la sècheuse.
20. Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, N'UTILISEZ PAS de rallonge ni d'adaptateur pour raccorder la sècheuse à une prise du secteur électrique.
21. Utilisez cette sècheuse uniquement pour l'usage pour lequel elle a été conçue.
22. Utilisez la prise intégrée uniquement pour les appareils listés.
23. Vérifiez toujours le contenu des poches et retirez tous les objets qui s'y trouvent. Les briquets sont particulièrement dangereux.
24. Remplacez les cordons d'alimentation électriques usés et/ou les fiches mâles comportant des faux contacts.
25. Ne faites pas fonctionner la sècheuse si le moindre couvercle et/ou panneau a été retiré.
26. Ne faites pas fonctionner la sècheuse s'il lui manque des pièces ou si elles sont brisées.
27. Ne tentez pas de déjouer un dispositif de sécurité quelconque.
28. N'utilisez pas de conduit flexible en plastique ou non métallique avec cette sècheuse. Les conduits flexibles en plastique ou non métalliques engendrent un risque potentiel d'incendie.
29. Ne faites pas fonctionner la sècheuse tant que vous n'êtes pas sûr si la sècheuse a été installée conformément aux INSTRUCTIONS D'INSTALLATION et que l'installation et le raccordement à la terre sont conformes à tous les règlements municipaux et/ou les autres règlements et exigences applicables.

30. Tout manquement à installer, entretenir et/ou faire fonctionner la sècheuse en conformité avec les instructions du fabricant peut provoquer des dommages corporels et/ou des dégâts matériels.
31. Pour éviter d'endommager le sol ou la prolifération de moisissures, ne laissez pas l'eau répandue ou les éclaboussures en permanence autour de l'appareil ou sous celui-ci.

**Remarques :**

- A Les MISES EN GARDE et AVERTISSEMENTS IMPORTANTS figurant dans le présent manuel ne peuvent anticiper toutes les situations possibles et imaginables. Faites preuve de bon sens, de prudence et de vigilance pendant l'installation, l'entretien et l'utilisation de cette sècheuse.
- B Contactez toujours votre revendeur, distributeur, agent du service après-vente ou le fabricant en cas de problèmes ou de situation imprévue.
- C Respectez également les informations de sécurité incluses dans les INSTRUCTIONS D'INSTALLATION et les INSTRUCTIONS D'UTILISATION

## INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

Il faut impérativement raccorder cette sècheuse à la terre. En cas de panne ou de bris, le raccordement à la terre réduira le risque de choc électrique en laissant circuler le courant par une voie de faible résistance électrique.

Cet appareil est équipé d'un cordon d'alimentation avec fil intégré de raccordement de l'appareil à la terre, et d'une fiche de raccordement à la terre. Il faudra brancher la fiche dans une prise femelle appropriée, reliée à la terre conformément à la réglementation et aux décrets locaux.

### AVERTISSEMENT

Un raccordement incorrect de l'appareil à la terre peut engendrer un risque de choc électrique.

Avec l'aide d'un électricien agréé ou d'un technicien du service après-vente, vérifiez en cas de doute que la sècheuse est bien raccordée à la terre.

NE MODIFIEZ PAS la fiche mâle accompagnant l'appareil. Si elle ne rentre pas dans la prise, faites installer la prise adéquate par un électricien qualifié.

## CONSERVEZ CETTE NOTICE POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

Si l'appareil doit un jour changer de propriétaire, remettez-lui le manuel en même temps que la sècheuse.

### AVERTISSEMENT

#### **Avertissements de la Proposition 65 de l'État de la Californie :**

Ce produit contient des produits chimiques connus de l'État de la Californie pour causer le cancer, des anomalies congénitales ou d'autres problèmes de reproduction.

# CONSERVEZ CETTE NOTICE

# INSTRUCTIONS D'INSTALLATIONS

## Introduction

Veillez lire ces instructions d'installation entièrement et attentivement. Elles vous feront économiser du temps et des efforts et vous aideront à tirer le maximum de votre sècheuse. Veillez à bien respecter tous les avertissements et mises en garde énoncés.

### AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT – Risque d'incendie

- La sècheuse doit être installée par un installateur qualifié.
- Installez la sècheuse conformément aux instructions du fabricant et aux codes locaux.
- Ne pas installer une sècheuse avec des matériaux de ventilation en plastique flexibles. Si un conduit métallique flexible (en aluminium) est installé, il doit être d'un type spécifique identifié par le fabricant de l'appareil comme approprié à l'utilisation avec des sècheuses. On sait que les matériaux de ventilation flexibles peuvent s'affaisser, s'écraser facilement et emprisonner les peluches. Ces conditions empêcheront l'air de circuler normalement dans la sècheuse et augmentent le risque d'incendie.
- Pour réduire le risque de blessure grave ou le danger de mort, suivez toutes les instructions d'installation.
- CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

La sècheuse devra être installée en conformité non seulement avec les présentes instructions mais aussi avec tous les règlements locaux ou, en l'absence de tels règlements :

- Aux **États-Unis**, conformez-vous au national Electric Code, ANSI/NFPA70 -en son édition la plus récente/en conformité avec la réglementation édictée par l'État de résidence, la réglementation municipale et/ou locale.
- Au **Canada**, conformez-vous au Code Électrique Canadien C22.1 – en son édition la plus récente/en conformité avec la réglementation édictée par la province de résidence, la réglementation municipale et/ou locale.

## Informations sur la mise au rebut

### Mise au rebut de l'emballage

#### AVERTISSEMENT

Éloignez les enfants de tout carton d'emballage et composants d'emballage. Les feuilles en plastique et les cartons pliants comportent un risque d'étouffement.

Tous les matériaux composant l'emballage sont écologiques et recyclables. Pour contribuer vous aussi à la protection de la nature, mettez les matériaux d'emballage au rebut de façon respectueuse de l'environnement. Pour connaître les circuits de mise au rebut, veuillez consulter votre revendeur ou les services compétents de votre municipalité.

### Mise au rebut de l'ancien appareil

#### AVERTISSEMENT

Si l'appareil ne doit plus jamais servir, débranchez sa fiche mâle de la prise de courant, coupez son cordon d'alimentation et jetez-le avec la fiche mâle.

Pour empêcher que des enfants ne s'enferment dans l'appareil, retirez la porte. Les appareils anciens ne sont pas des déchets sans valeur ! Un recyclage respectueux de l'environnement permet de récupérer des matières premières précieuses. Pour connaître les circuits de mise au rebut, veuillez consulter votre revendeur ou les services compétents de votre municipalité.

## Avant d'installer la sècheuse

### Déballage de l'appareil

#### ATTENTION

Cette sècheuse est très lourde. Ne tentez pas de la soulever. Ne tentez pas de soulever l'appareil par certaines parties saillantes (par sa porte par ex.). Vous risqueriez de les casser.

#### ATTENTION

Retirez soigneusement l'emballage de l'appareil de manière à éviter d'endommager des surfaces.

Vérifiez si la sècheuse a subi des dégâts en cours de transport. Ne branchez pas une sècheuse visiblement endommagée. En cas de doute, contactez votre revendeur.

### Accessoires fournis

Cette sècheuse a été livrée en tant qu'appareil complet. Vous trouverez la notice d'utilisation dans le tambour.

#### ATTENTION

Après avoir retiré l'emballage, sortez tous les objets présents dans le tambour.

## Lieu d'installation

### ⚠ ATTENTION ⚠

N'installez pas cette sècheuse :

- à l'extérieur,
- dans un environnement où l'eau goutte
- près de matériaux inflammables
- dans des locaux comportant un risque de gel
- dans des locaux pouvant contenir du gaz, de l'essence ou d'autres combustibles
- dans des placards ou armoires avec portes verrouillables.

La pièce où l'appareil fonctionnera doit être bien aérée sinon ses performances ne seront pas optimisées.

Ne faites pas fonctionner la sècheuse à des températures supérieures à 104 °F (40 °C) et inférieures à 41 °F (5 °C). Les basses températures affectent le déroulement automatique des programmes et peuvent prolonger la durée de séchage.

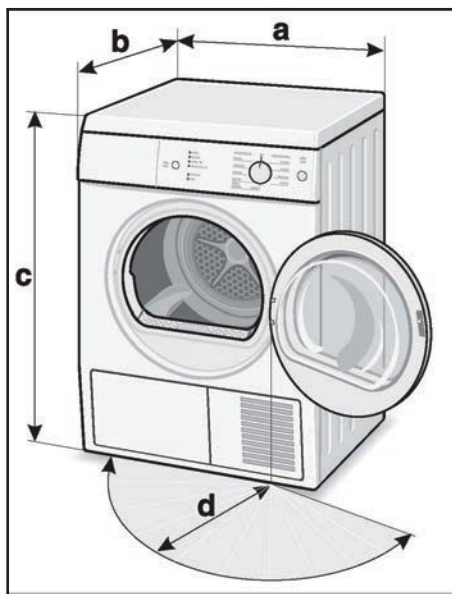
La surface sur laquelle se trouve la sècheuse doit être propre, de niveau et dure. N'installez jamais l'appareil sur des tapis et moquettes ! Compensez les irrégularités du sol en réglant les pieds de nivellement à hauteur réglable.

Installez la sècheuse en s'assurant qu'elle est de niveau (avant - arrière et côtés). Utilisez un niveau à bulle. N'enlevez jamais les pieds de nivellement à hauteur réglable !

La taille de la zone d'installation dépend des dimensions de la sècheuse. S'assurer qu'il y a suffisamment d'espace pour ouvrir complètement la porte.

#### Remarque :

Suivre les DÉGAGEMENTS MINIMUMS et la ZONE LIBRE montrés à l'avant de l'appareil pour l'installation dans une armoire.



	Dimensions	Poids
a	23,6 po (600 mm)	85,8 lb (39kg)
b	23,0 à 24,2 po (585 à 615 mm)	avec l'emballage
c	33,1 à 34,2 po (840 à 868 mm)	90,2 lb (41 kg)
d	17,7 po (450 mm)/	
angle	170 à 180 po	

### Dispositif de superposition laveuse-sècheuse

Pour économiser de la place, la sècheuse peut être placée sur une laveuse Bosch de la même dimension.

Utilisez les dispositifs de superposition spéciaux disponibles auprès du service après-vente ou d'un revendeur local

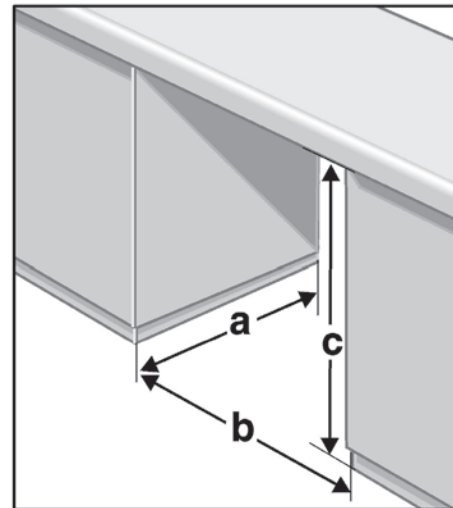
- **WTZ11310** dispositif de superposition laveuse-sècheuse (standard)
- **WTZ11300** dispositif de superposition laveuse-sècheuse avec plan de travail amovible

### ⚠ ATTENTION ⚠

Pour des raisons de sécurité, la sècheuse doit être installée par une personne compétente. Utilisez toujours le dispositif de superposition pour poser la sècheuse sur la laveuse en toute sécurité – risque de blessures.

## Installation encastrée

L'appareil peut être installé encastré ; vous pouvez l'installer sous un plan de travail dans l'ouverture d'une armoire de cuisine. L'ouverture de l'armoire doit être carrée et avoir les dimensions ci-après.



- 600 mm minimum // 23 5/8 po (en outre, env. 150 mm // 5.9 po pour le conduit d'évacuation de l'air - à l'arrière)
- 600 mm minimum // 23 5/8 po (en outre, env. 150 mm // 5.9 po pour le conduit d'évacuation de l'air - du côté gauche)
- 850 mm minimum // 33 1/2 po

**i** Si l'appareil est installé sous un plan de travail, celui-ci doit être continu et bien fixé aux armoires environnantes.

### ATTENTION

#### INSTALLATION ENCASTRÉE

La zone devant l'appareil doit être dégagée. Aucune porte ou recouvrement n'y est permis.

Pour un appareil installé sous un plan de travail, vous pouvez utiliser la plaque de recouvrement disponible auprès du service après-vente ou de votre revendeur local (**WTZ10290**).

## Branchement électrique

### ⚠ ATTENTION ⚠

Le raccordement du cordon d'alimentation électrique est réservé uniquement à une personne qualifiée.

Connectez-le à un circuit individuel de dérivation.

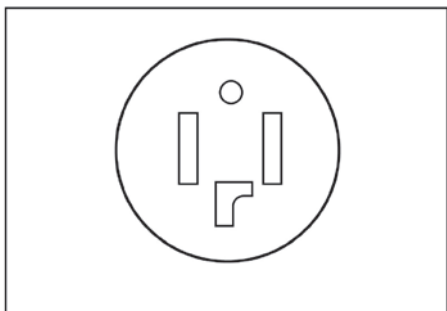
N'utilisez pas d'adaptateur.  
N'utilisez pas de prolongateur.

Ne retirez pas la broche de connexion à la terre.

### Pour le CANADA

Votre sècheuse est livrée équipée d'un cordon d'alimentation à 4 fils, homologué CSA au Canada.

Votre sècheuse Bosch requiert une prise femelle à 4 fils.



Lorsque vous installez la prise femelle recevant le cordon d'alimentation, veillez bien à ce qu'il reste accessible une fois la sècheuse en position.

Le remplacement du cordon d'alimentation doit être confié à une personne qualifiée. Utilisez un cordon d'alimentation à 4 fils (voir la procédure de branchement électrique décrite ci-dessous pour les États-Unis).

### Pour les États-Unis

Votre sècheuse a été livrée sans cordon d'alimentation à 3 ou 4 fils. La trousse de cordon d'alimentation doit se conformer aux exigences suivantes :

- Il doit figurer dans la liste UL américaine
- Tension nominale minimum : 208 - 240 V
- 30 A
- Type SRDT ou DRT (UL2158A)
- Il doit mesurer au minimum 5 pieds de long.
- Porter la mention "Utilisable avec la sècheuse"

### ⚠ ATTENTION ⚠

Le raccordement du cordon est exclusivement réservé à un électricien agréé.

N'utilisez qu'un cordon d'alimentation homologué UL, supportant un ampérage de 30 A et comportant une bride de protecteur de cordon. Respectez les instructions du fabricant.

Ne branchez pas l'extrémité du cordon d'alimentation dans une prise femelle sous tension avant d'avoir raccordé les fils du cordon aux bornes de l'appareil et d'avoir refermé le boîtier de jonction/de distribution comme décrit ci-dessous.

Ne réutilisez pas un cordon d'alimentation endommagé. Le cordon doit présenter une boucle fermée ou des connecteurs terminaux à extrémité de fil retournée.

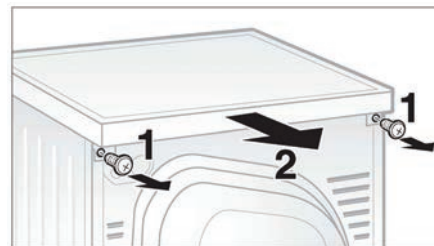
Au niveau des connexions, ne coudez pas brutalement les fils et ne sertissez pas le câblage/les fils.

N'utilisez qu'un cordon à 4 fils si l'appareil sert dans une caravane ou à un endroit où la réglementation locale interdit de faire transiter la terre par le fil de neutre.

Ce boîtier se trouve en haut à l'arrière de la sècheuse.

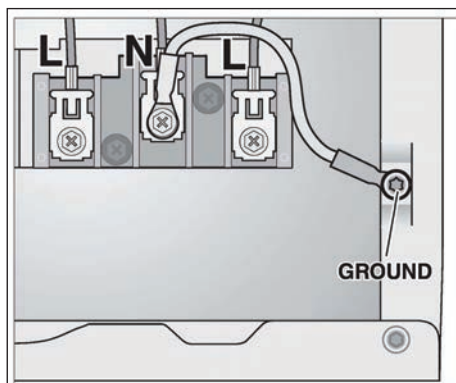


Pour brancher le cordon d'alimentation électrique, retirez le boîtier de jonction.



1. Retirez les vis du couvercle équipant le boîtier de jonction. Ce boîtier se trouve à l'arrière de l'appareil.
2. Pousser le boîtier de jonction de l'avant à l'arrière et soulevez.
3. Ouvrez le boîtier de distribution dans le coin droit (20 Torx).
4. Desserrez le protecteur de cordon dans l'appareil.
5. Enfilez le cordon d'alimentation par la bride du protecteur de cordon U.L..
6. Serrez les vis (2,5 Nm) de la bride de protecteur de cordon U.L. de manière à ce que le cordon d'alimentation ne puisse pas bouger.
7. Brancher le cordon d'alimentation conformément aux instructions ci-après
8. Après avoir raccordé le cordon d'alimentation, fermez le boîtier de distribution et remettez en place le boîtier de jonction.



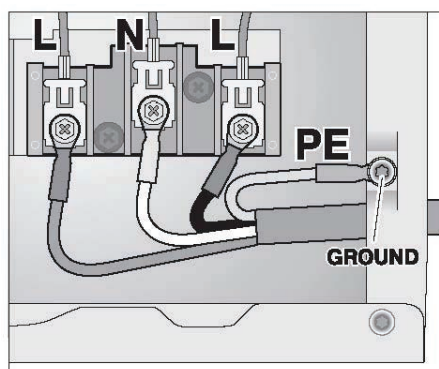


Sécheuse livrée au client

### Branchement d'un cordon d'alimentation électrique à 4 fils

1. Retirez les vis du couvercle du bloc de jonction.
2. Retirez les vis du câble de terre.
3. Retirez le câble de terre.
4. Desserrez les deux vis étiquetées **L** dans le bloc de jonction.
5. Fixez le conducteur de terre de cordon d'alimentation (vert) au point GROUND. Serrez lavis (2,5 Nm) pour immobiliser le conducteur de terre.
6. Fixez les 2 conducteurs extérieurs du cordon d'alimentation (rouge et blanc) aux 2 bornes étiquetées **L** et le dernier conducteur de cordon d'alimentation (Blanc) à la borne étiquetée **N**.
7. Serrez les 3 vis (3 Nm) de manière à bien immobiliser les conducteurs.
8. Confirmez que la bride du protecteur de cordon est bien serrée et ne peut être tournée
9. Remettez en place le couvercle sur le bloc de jonction et serrez bien.

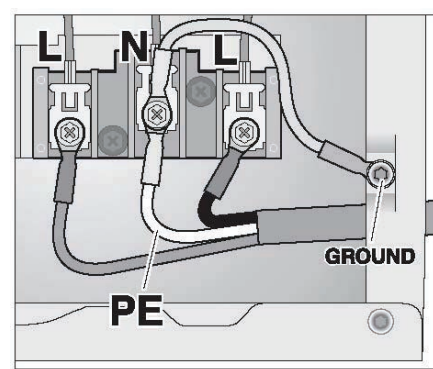
**i** Assurez-vous que la bride du protecteur de cordon se trouve à l'extérieur du couvercle !



L'appareil est maintenant prêt à être branché dans une prise de courant à quatre fils.

### Branchement d'un cordon d'alimentation électrique à 3 fils

1. Retirez les vis du couvercle équipant le boîtier de jonction. Ce boîtier se trouve en haut à l'arrière de la sécheuse.
2. Confirmez la présence d'un câble de terre.
3. Desserrez les 2 vis étiquetées **L** la vis étiquetée **N** dans le bloc de jonction.
4. Fixez les 2 conducteurs extérieurs du cordon d'alimentation (rouge et blanc) aux 2 bornes étiquetées **L** et le dernier conducteur de cordon d'alimentation (Blanc) à la borne étiquetée **N**.
5. Serrez les 3 vis (3 Nm) de manière à bien immobiliser les conducteurs.
6. Confirmez que la bride du protecteur de cordon est bien serrée et ne peut être tournée
7. Remettez en place le couvercle sur le bloc de jonction et serrez bien.



**i** Assurez-vous que la bride du protecteur de cordon se trouve à l'extérieur du couvercle !

### Procédure supplémentaire de raccordement à la terre

- Certains règlements locaux peuvent exiger un raccordement séparé à la terre. En pareils cas, vous devrez acheter séparément le fil de terre, la bride et la vis.
- Ne raccordez jamais le fil de terre à des conduits de plomberie en plastique, à des conduits de gaz ou à des conduits d'eau.

### Instructions de raccordement à la terre

Il faut impérativement raccorder cette sécheuse à la terre. En cas de panne ou de bris, le raccordement à la terre réduira le risque de choc électrique en laissant circuler le courant par une voie de faible résistance électrique.

Pour le Canada, cet appareil est équipé d'un cordon d'alimentation avec fil intégré de raccordement de l'appareil à la terre, et d'une fiche de raccordement à la terre. Il faudra brancher la fiche dans une prise femelle appropriée, reliée à la terre conformément à la réglementation et aux décrets locaux.

## ATTENTION

Un raccordement incorrect de l'appareil à la terre peut engendrer un risque de choc électrique. Si vous avez un doute quant à son raccordement à la terre, confiez la vérification à un électricien agréé ou technicien du service après-vente.

## Prise intégrée

Cet appareil est équipé d'une prise pour la connexion d'une sècheuse sans fusibles. Seule la sècheuse listée peut être connectée. Bosch ne pourra être tenue responsable pour les connexions non approuvées.

## ATTENTION

Utilisez uniquement des conducteurs en cuivre.

Connectez l'appareil à un circuit terminé d'au moins 30 A, avec fusible à 30 A maximum.

Utilisez la prise femelle seulement pour : 208 - 240 V CA 60 Hz 11 A laveuse : WFR2460UC, WFL2060UC, WAE20060UC, WAS20160UC, WAS24460UC.

## Raccordement du conduit d'évacuation de l'air

Vous pouvez utiliser un dispositif d'évacuation de l'air disponible auprès du service après-vente ou de votre revendeur local (**WTZ1130**).

Pour le conduit d'évacuation de l'air, vous pouvez utiliser tous les produits en usage dans le commerce :

- tuyaux flexibles,
- conduits ou tuyaux en tôle galvanisée,
- pièces de raccordement, de transition et de dérivation pour utilisation dans les réseaux de conduits d'évacuation plats ou tubulaires,
- coffrets muraux pour l'évacuation à l'air libre ou dans une cheminée d'aération,
- adaptateurs pour les conduits rectangulaires,
- conduits rectangulaires ou volets anti-refoulement pour tuyaux en matière plastique.

## ATTENTION

Tous les matériaux doivent résister à la chaleur jusqu'à 80 °C ainsi qu'à l'humidité.

## ATTENTION

1. Pour réduire le risque d'incendie, l'évacuation de l'air de cette sècheuse DOIT SE FAIRE VERS L'EXTÉRIEUR.
2. Pour réduire le risque d'incendie, n'utilisez pas de conduits d'une longueur supérieure à celle recommandée.
3. N'UTILISEZ PAS un conduit en plastique ou non métallique avec cette sècheuse.
4. N'UTILISEZ PAS un conduit d'évacuation dont le diamètre est inférieur à 4 pouces.
5. N'UTILISEZ PAS une hotte d'évacuation à fermeture magnétique.
6. N'ACHEMINEZ PAS le conduit d'évacuation du sèche-linge dans une cheminée, un mur, un plafond, un vide de construction, le conduit d'air froid d'une chaudière, un grenier, un vide sanitaire ou tout autre système de gaines utilisé pour la ventilation.
7. N'INSTALLEZ PAS un conduit flexible dans un mur, plafond ou plancher situé dans une enceinte.
8. N'ÉCRASEZ ET NE TORDEZ PAS le conduit.
9. Nettoyez et inspectez régulièrement le système d'évacuation ; au minimum une fois par an.
10. Le conduit d'évacuation doit se terminer de manière à empêcher tout refoulement d'air ou la pénétration d'oiseaux ou autre faune sauvage.

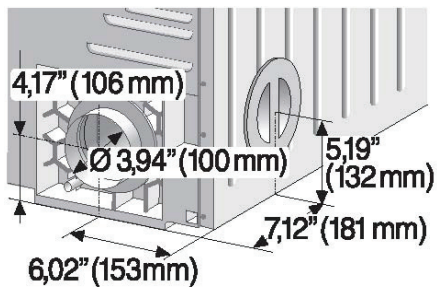
Les sècheuses Bosch ont été conçues pour évacuer l'air à l'extérieur. Pour empêcher l'accumulation de vapeur d'eau et de peluches à l'intérieur du local, et pour maintenir une efficacité de séchage maximale, nous recommandons que le conduit d'évacuation débouche en plein air.

**i** Placez le conduit d'évacuation de l'air de façon à ce qu'il n'y ait pas de contre-pression (p. ex. exercée par le vent) sur la bouche de sortie d'air.

### Raccordement du panneau arrière

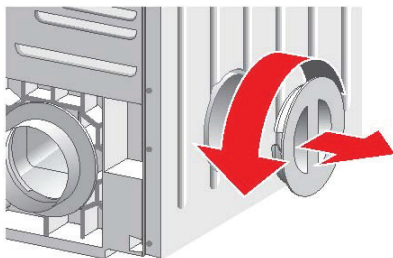
La sècheuse est livrée avec une bouche de sortie d'air située à l'arrière de l'appareil. L'évent d'évacuation de l'air situé sur le panneau latéral gauche de l'appareil est fermé et couvert.

Sélectionnez la bouche de sortie d'air la plus appropriée.

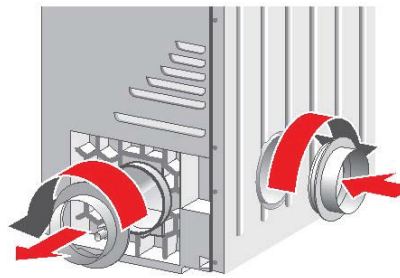


### Raccordement du panneau latéral de gauche

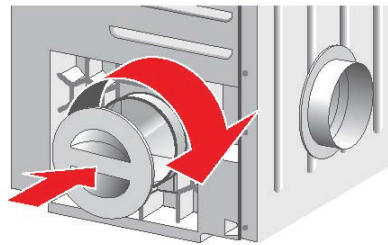
1. Retirez le couvercle du panneau latéral.



2. Retirez l'anneau à baïonnette du panneau arrière et fixez-le à l'évent du panneau latéral.



3. Fermez l'évent du panneau arrière en remettant le couvercle en place.



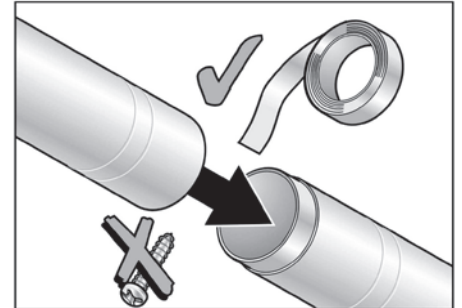
### Système de conduits

Pour une performance optimale, le système de conduits d'évacuation de la sècheuse doit être aussi court que possible et avoir le moins de coudes possible. Votre sècheuse vous donnera de meilleurs résultats si le système de ventilation comporte le moins d'obstruction possible à la circulation de l'air. Les conduits d'évacuation dont la longueur est supérieure à la longueur recommandée peuvent prolonger la durée de séchage, entraîner l'accumulation de peluches et affecter la performance de la sècheuse ainsi que sa durée de vie utile.

Utilisez des conduits de quatre pouces de diamètre (env. 100 mm, pour le Canada 102 mm). Utilisez des conduits métalliques rigides ou flexibles.

**N'UTILISEZ PAS** un conduit en plastique ou non métallique avec cette sècheuse.

**N'ASSEMBLEZ PAS** le système de conduits en utilisant des vis ou des dispositifs de serrage susceptibles de faire saillie à l'intérieur du conduit. Ces obstacles seront autant de point d'accumulation des peluches. Immobilisez les jonctions à l'aide de ruban à conduits.



Toutes les jonctions doivent être étanches pour éviter les fuites. La partie mâle de chaque segment de conduit doit être dirigée dans la direction opposée à celle de la sècheuse.

Que vous raccordiez le conduit à un système d'aération préexistant ou à un nouveau système, assurez-vous que l'intérieur du conduit est propre et exempt de peluches.

La longueur maximale permise des conduits rigides et flexibles en métal figure dans le tableau ci-dessous.

Nombre de courbures ou de coudes à 90°	Conduit rigide	Conduit flexible
0	66 pi (2011 cm)	
1	56 pi (1707 cm)	
2	48 pi (1463 cm)	8 pi (240 mm)
3	39 pi (1189 cm)	
4	30 pi (914 cm)	

### Remarque :

Le conduit d'évacuation raccordé du côté gauche de la sécheuse présente une courbure à 90° à l'intérieur de celle-ci. Pour déterminer la longueur maximale du conduit d'évacuation, ajoutez un angle à 90° dans le tableau.

Plus de deux courbures à 90° sont déconseillées. Pour obtenir les meilleures performances, veillez à ce que toutes les courbures soient à une distance d'au moins 4 pieds les unes des autres, y compris la distance entre la dernière courbure et la hotte d'évacuation.

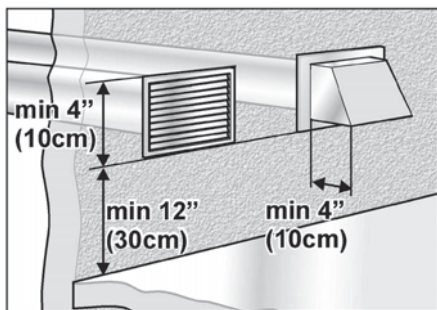
### Evacuation des condensats

Si des condensats ont tendance à s'accumuler dans le conduit d'évacuation d'air, optez pour l'installation d'un collecteur (disponible dans le commerce) ou d'un tuyau d'évacuation de diamètre 3 mm environ au point le plus bas du conduit.

### Hotte d'évacuation

Le conduit d'évacuation doit se terminer par une hotte d'évacuation homologuée équipée d'un ou de plusieurs clapets pivotants. N'UTILISEZ PAS une hotte d'évacuation à fermetures magnétiques.

Pour éviter toute réduction de la capacité d'évacuation, la bouche de sortie d'air doit être située au moins à 12 pouces (30 cm) au-dessus du niveau du sol ou de toute surface faisant obstruction.



### Pièces requises

Les pièces affectées au système d'évacuation de l'air (coudes, lignes, bouches de sortie d'air) ne sont pas livrées d'origine avec la sécheuse.

### Installation étape par étape

1. Déballez la sécheuse.
2. Retirez tous les objets présents dans le tambour.
3. Vérifiez l'absence de dégâts apparent sur la sécheuse.
4. Placez la sécheuse à proximité de son emplacement définitif.

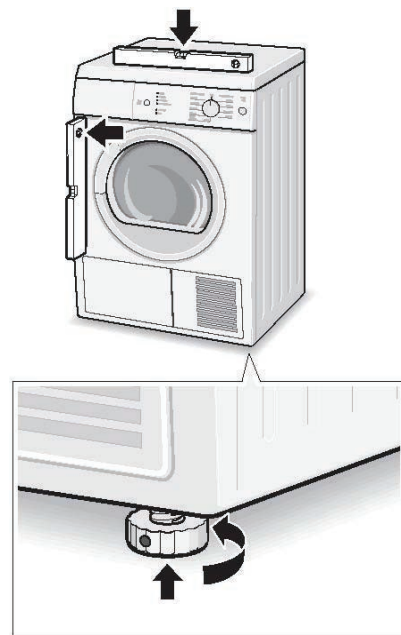
**i** En présence d'un espace très exigu, nous recommandons de fixer le conduit d'évacuation de l'air sur la sécheuse avant d'amener celle-ci sur son emplacement définitif.

5. Amenez la sécheuse sur son emplacement définitif et assurez-vous qu'elle est de niveau.

## ATTENTION

Ne faites pas glisser la sécheuse sur le sol si ses pieds de nivellement à hauteur réglable ont été déployés. Vous risquez d'endommager les pieds de nivellement et/ou la base de la sécheuse si vous la faites glisser sur le sol avec les pieds de nivellement déployés.

6. Positionnez la sécheuse puis ajustez-la pour la mettre de niveau.



La sécheuse doit être de niveau avec les quatre pieds fermement au sol. La sécheuse ne doit pas osciller.

Si la sécheuse n'est pas parfaitement à l'horizontale ou si elle oscille, il faudra ajuster les pieds de nivellement. Vissez ou dévissez les pieds à hauteur réglable jusqu'à ce que la sécheuse ne bascule plus et est parfaitement de niveau, de l'avant à l'arrière et aussi d'un côté à l'autre.

7. Branchez la fiche mâle dans la prise de courant murale.

## Liste préalable à vérifier pour l'emploi de la sécheuse

1. Vérifiez que les étapes 1 à 7 ont été correctement réalisées.
2. Assurez-vous que la sécheuse est raccordée à l'alimentation électrique.
3. Veuillez lire les instructions d'utilisation pour comprendre comment votre sécheuse fonctionne.
4. Soumettez l'appareil à un test :
  - Vérifiez que le tambour est vide.
  - Refermez la porte.
  - Réglez la sécheuse sur **Extra sec (Extra dry)** et appuyez sur le bouton **Démarrage (Start)**.
  - Après un délai de 3 à 5 minutes, appuyez sur le bouton **Arrêt (Stop)** et ouvrez la porte.
5. Si l'intérieur du tambour paraît chaud, ceci signifie que vous avez connecté la sécheuse correctement.  
Réglez la sécheuse sur **Hors circuit (Off)**.
6. Si la sécheuse ne fonctionne pas, réglez-la sur **Hors circuit (Off)**.  
Reportez-vous à la section de dépannage (page 22) des présentes INSTRUCTIONS D'UTILISATION et déterminez le problème.

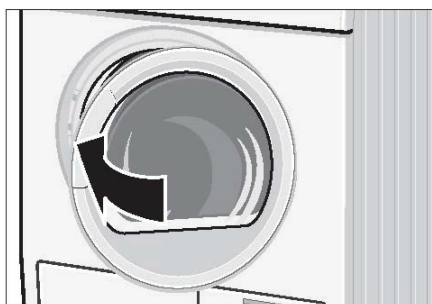
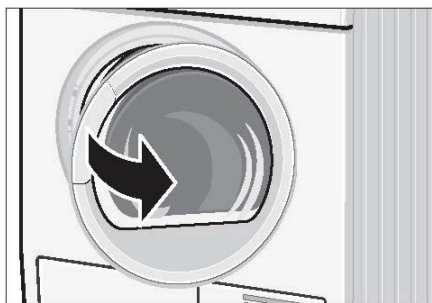
## Préparation au transport de la sécheuse

1. Tournez le programmeur sur **Hors circuit (Off)**.
2. Débranchez la fiche mâle de la prise de courant.
3. Placez les accessoires dans le tambour, le cas échéant.
4. Fermez la porte et maintenez-la fermée avec du ruban adhésif.
5. Révissez les pieds à hauteur réglable dans le corps de l'appareil pour empêcher qu'ils soient endommagés pendant le transport.

# INSTRUCTIONS D'UTILISATION

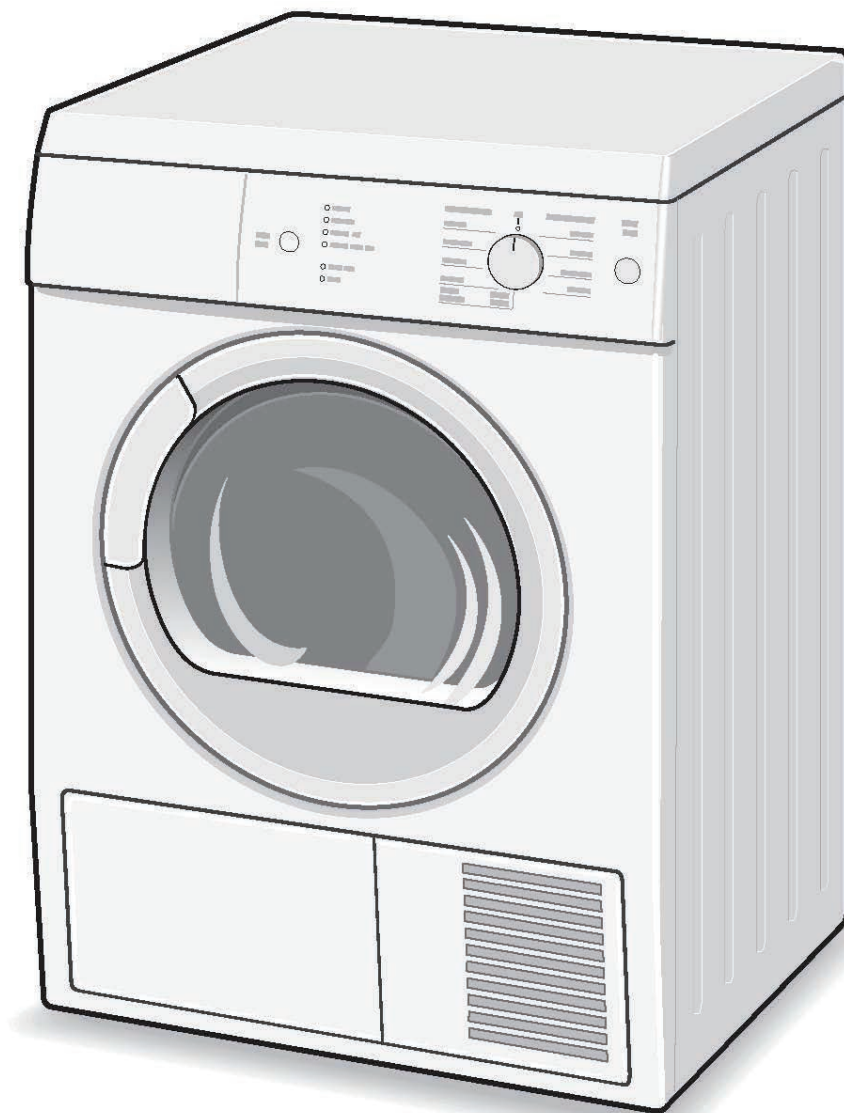
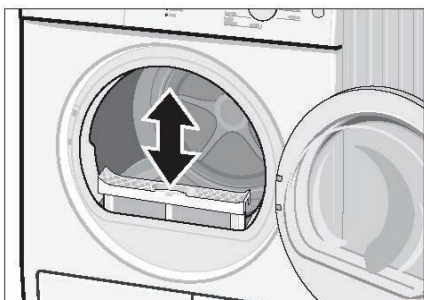
## Votre nouvelle sècheuse

Ouvrez la porte...

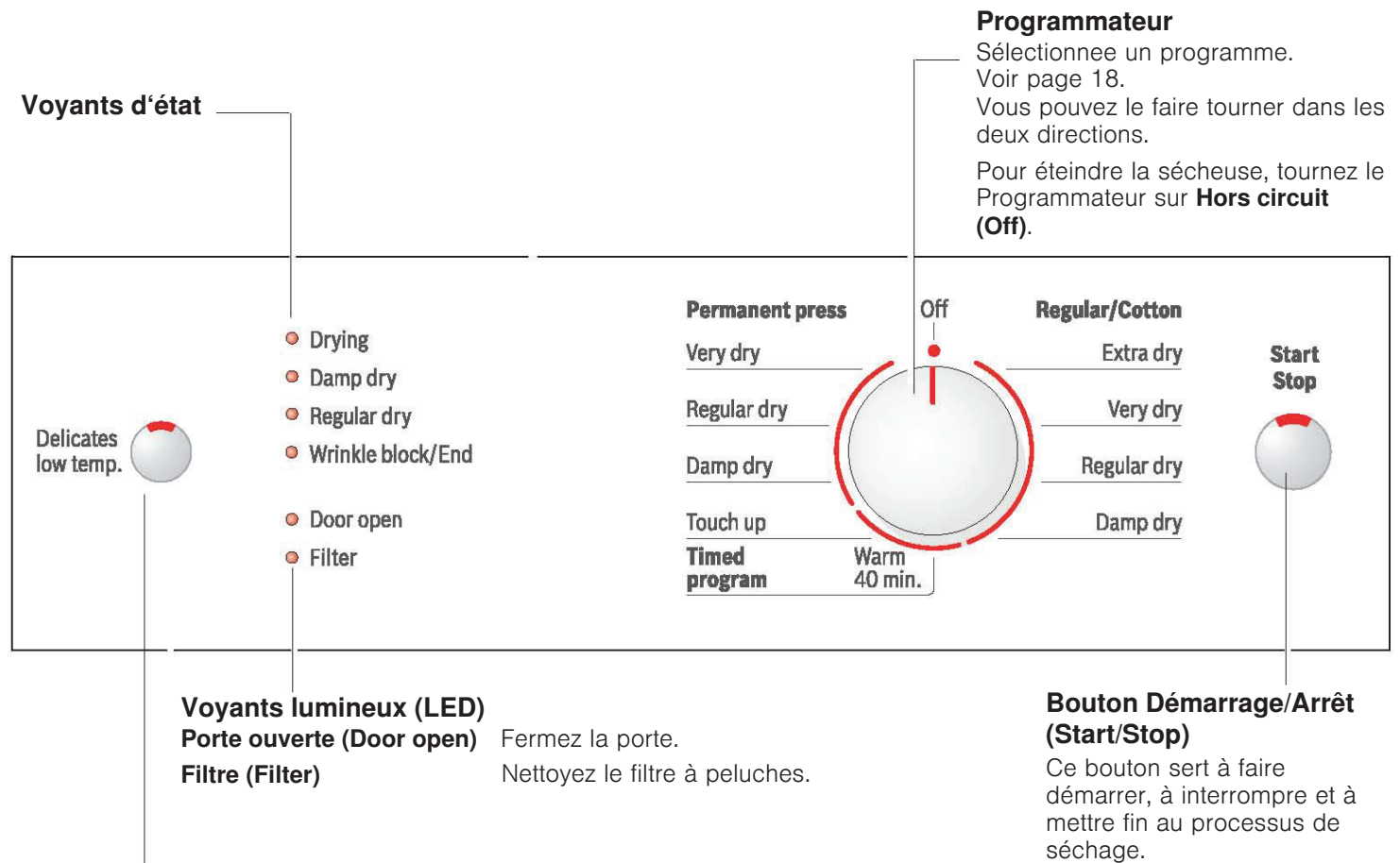


...puis fermez-la.

Filtre à peluches



# Panneau de commande



## Bouton d'option supplémentaire

### Tissus délicats – Basse température (Délicates low temp.)

Température réduite (Reduced temperature), la durée de séchage est prolongée de manière correspondante ; pour les textiles délicats ☐, p. ex. : polyacrylique, polyamide, élastane, acétate.

# Instructions de sécurité

## **AVERTISSEMENT**

Pour réduire le risque d'incendie, de décharge électrique ou de blessure, toujours suivre les **CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES** (voir page 4).

## **AVERTISSEMENT**

### **RISQUE D'EXPLOSION !**

Tenez les matériaux inflammables comme l'essence, et les vapeurs qu'ils dégagent à l'écart de la sècheuse.

Ne séchez jamais dans l'appareil des objets qui à un moment ou à un autre ont été en contact avec une matière inflammable (et même après les avoir lavés).

Ne séchez jamais dans l'appareil des objets qui à un moment ou à un autre ont été en contact avec de l'huile (de l'huile de cuisine comprise).

Il faudra faire sécher les articles de linge contenant de la mousse, du caoutchouc ou du plastique sur un fil à linge ou en utilisant le cycle Air fluff (Duvetage).

Vérifiez sans faute que le linge que vous allez mettre à sécher ne contient pas d'objets inflammables tels que des briquets.

Le non-respect de ces instructions peut engendrer un risque d'explosion ou d'incendie.

**Danger de mort ou de blessures !**

## **Utilisation prévue**

N'utilisez cette sècheuse que dans la maison et pour sécher des quantités normales de linge dans votre ménage.

Ne vous en servez que pour sécher du linge qui a été lavé à l'eau.

## **Avant d'allumer la sècheuse**

Installez la sècheuse conformément aux instructions d'installation (à partir de la page 6).

Ne branchez pas une sècheuse visiblement endommagée. En cas de doute, contactez votre revendeur.

## **Utilisation de la sècheuse**

Ne laissez pas les enfants jouer sans surveillance près de l'appareil. Éloignez les animaux de compagnie de l'appareil. Avant de refermer la porte, vérifiez le contenu du tambour.

Enlevez tous les objets présents dans les poches.

Les briquets sont particulièrement dangereux. **Risque d'explosion !** Éteignez la sècheuse à la fin du programme.

## **Protection de la sècheuse**

Ne montez pas sur la sècheuse. Ne vous appuyez pas sur la porte et ne vous asseyez pas dessus.

**La sècheuse risque de se renverser !**

Ne rangez pas à proximité de l'appareil des renforçateurs pour détergents contenant des solvants, ou des produits détachants. Vous risqueriez d'endommager la sècheuse.

Ne tentez pas de la soulever par ses parties saillantes.

**Risque de rupture !**

**Risque de blessures !**

## **Avant d'utiliser la sècheuse pour la première fois**

Avant de vous servir de la sècheuse pour la première fois :

1. Veuillez lire attentivement les présentes instructions d'utilisation.
2. Vérifiez que la tension du secteur de votre domicile correspond avec la tension spécifiée sur la plaque signalétique de la sècheuse, voir le côté arrière de la sècheuse.
3. Retirez tous les objets présents dans le tambour.
4. Vérifiez l'absence de dégâts apparent sur la sècheuse. Si vous en trouvez, prévenez votre revendeur.
5. Essuyez l'intérieur du tambour à l'aide d'un chiffon humide.
6. Soumettez l'appareil à un test, voir page 13.
7. Si la sècheuse ne fonctionne pas, réglez-la sur **Hors circuit (Off)**. Reportez-vous à la section de dépannage (page 22) des présentes instructions d'utilisation et déterminez le problème.

## **Débranchement temporaire de la sècheuse**

Ne faites fonctionner votre sècheuse que pendant que vous vous trouvez à votre domicile. Si vous partez en vacances ou si l'appareil doit rester assez longtemps sans servir, il faudrait :

1. Désarmez le disjoncteur.
2. Débrancher la fiche mâle de la prise de courant.
3. Nettoyer le filtre à peluches.



# Linge

## Détermination de la nature du tissu

Veillez respecter les symboles de traitement figurant sur les étiquettes des articles de linge. Elles contiennent des informations précieuses ainsi que des restrictions relativement au séchage.

Avec cet appareil, ne séchez pas les textiles suivants :

- Textiles étanches (par ex. enrobés de caoutchouc).
- Tissus délicats (soie, rideaux synthétiques).

## Conseils pour le séchage

En principe, les instructions suivantes s'appliquent à tous les programmes de séchage :

- Pour assurer un résultat de séchage uniforme, trie le linge conformément aux types de tissu et au programme voulu.
- Fermez les fermetures à glissières, à crochets et à boutons. Fixez les ceintures détachées, les lanières des tabliers, etc.
- Ne séchez pas à l'excès le linge synthétique - vous risqueriez de le froisser ! Laissez ce linge finir de sécher à l'air.
- Ne repassez pas le linge immédiatement après le séchage. Laissez le linge reposer en pile pendant un petit moment. Ceci permettra à l'humidité résiduelle de se répartir uniformément.
- Les textiles à mailles (par ex. les t-shirts, le linge en coton tricoté en jersey) rétrécit souvent lors du premier séchage. N'utilisez pas le programme **Très sec/Extra sec (Very dry/Extra dry)**.

## Protection de l'environnement

### Conseils pour économiser de l'énergie

Pour économiser de l'énergie, de l'argent et du temps, Bosch vous recommande ceci :

- **Essorez à fond le linge.**  
Avant le séchage, faites bien essorer le linge dans la laveuse. Servez-vous de la plus haute vitesse d'essorage possible adaptée au type de linge. Une vitesse d'essorage assez élevée réduit la durée du séchage et la consommation d'énergie.
- **Utilisez une brassée de linge optimale !**  
Mettez une brassée de linge correspondant au maximum recommandé. Ne chargez toutefois pas de quantités excessives de linge.
- **Nettoyez le filtre.**  
Nettoyez le filtre avant et après chaque processus de séchage (voir page 20).
- **Aérez la pièce !**  
Pendant le processus de séchage, prévoyez un apport d'air frais adéquat dans la pièce.
- **Ne séchez pas de matériaux inadaptés !**  
Ne faites pas sécher des articles de linge enrobés de caoutchouc ou étanches.
- **Nettoyez et inspectez régulièrement le système d'évacuation !**  
Les blocages risquent de prolonger la durée de séchage.

# Sélection du programme

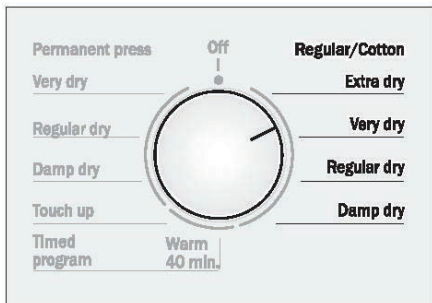
Pour assurer un séchage optimal, votre sècheuse offre différents groupes de programmes et des options additionnelles.

Sélectionnez le programme de séchage requis dans le tableau des programmes, en fonction des exemples (voir page 27).

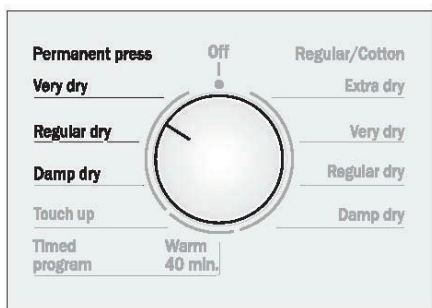
## Programmes automatiques

Il existe des programmes automatiques adaptés aux différents types de textiles (linge normal/coton, infroissable).

### Linge normal/Coton (Regular/Coton)

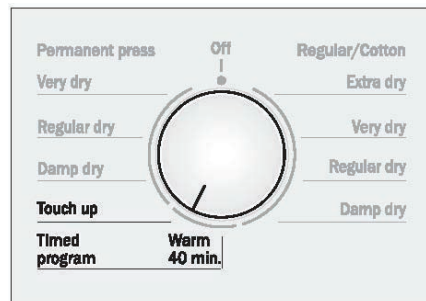


### Tissus infroissables (Permanent Press)



Le déroulement des programmes automatiques est surveillé par des capteurs. La durée du programme dépend du degré d'humidité mesuré dans le linge et du degré de séchage sélectionné ; par exemple, humide (damp dry) ou extra sec (extra dry).

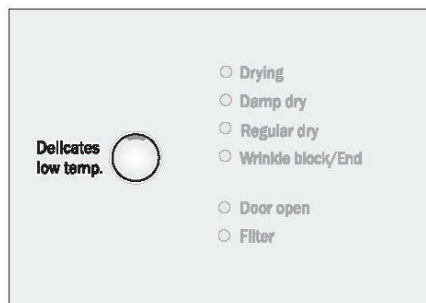
## Programmes temporisés



Les programmes temporisés fonctionnent selon des températures spécifiques. Convient pour articles préséchés, multicouche, lingerie fine ou petits articles individuels. Aussi pour séchage subséquent.

- Tiède 40 min. (Warm 40 min.)
- Rafraîchissement 20 min. (Touch up 20 min.) pour les textiles sensibles aux températures extrêmes.

## Option



### Tissus délicats - Basse température (Delicates low temp.)

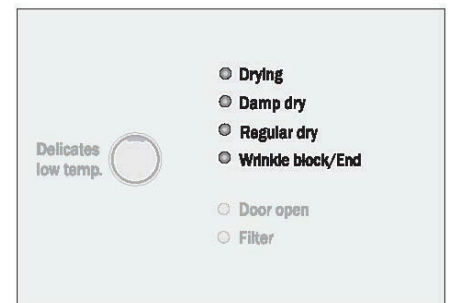
Appuyez sur le bouton **Tissus délicats - Basse température (Delicates low temp.)** pour les textiles sensibles aux températures. Respectez les conseils ou symboles d'entretien figurant sur ces tissus. La température du processus de séchage diminue, la durée de séchage augmente.

**i** Pour les textiles sensibles aux températures extrêmes (p. ex. les camisoles, les culottes) appuyez sur le bouton **Tissus délicats - Basse température (Delicates low temp.)** pour réduire la température du cycle de séchage.

## Indicateur de déroulement du programme

La sècheuse utilise un système de balayage électronique pour tous les programmes mis à part les programmes temporisés. Une sonde d'humidité surveille en permanence le niveau d'humidité du linge. Le séchage prend fin dès que le degré de séchage sélectionné a été atteint. Le tambour continue de tourner à intervalles spécifiques pendant une heure pour empêcher le froissement.

L'état en cours du cycle et le niveau atteint pendant le déroulement du programme sont indiqués par les voyants lumineux : Séchage en cours (Drying), Humide (Damp dry), Séchage normal (Regular dry), Anti-froissage/Fin (Wrinkle block/End).



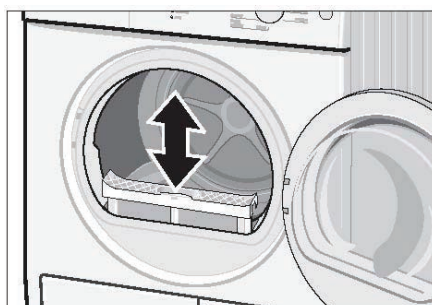
**i** Si le voyant lumineux **Anti-froissage/Fin (Wrinkle block/End)** s'allume lorsque le programmeur est en position Hors circuit (Off) – désarmez le disjoncteur et appelez le service après-vente !

# Fonctionnement

## Utilisation de la sècheuse

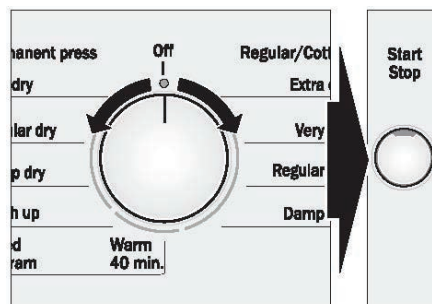


1. Ouvrez la porte.



2. Vérifiez le filtre à peluches.

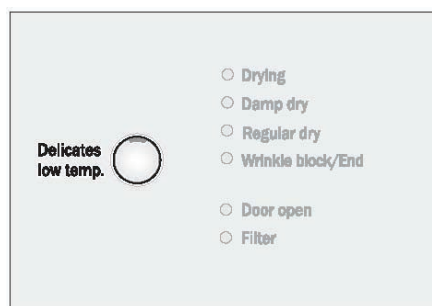
Il faut nettoyer le filtre après et avant chaque processus de séchage. Le nettoyage du filtre réduit la durée de séchage et permet d'économiser de l'énergie.



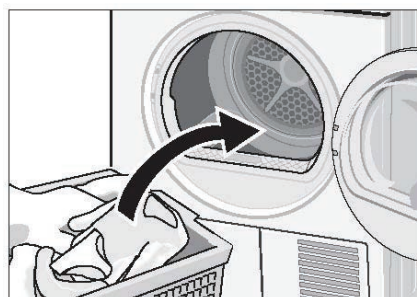
3. Réglez le sélecteur de programme au programme souhaité. À l'aide du tableau de sélection, choisissez un programme adapté au linge présent dans le tambour (voir page 27).

Le voyant lumineux **Démarrage/Arrêt (Start/Stop)** commence à clignoter.

**i** Le voyant du filtre clignote pendant 5 secondes - Vérifiez le filtre à peluches !



4. Le cas échéant, sélectionnez **Tissus délicats - Basse température (Delicates low temp.)** en appuyant sur le bouton correspondant. Voir l'explication page 18.



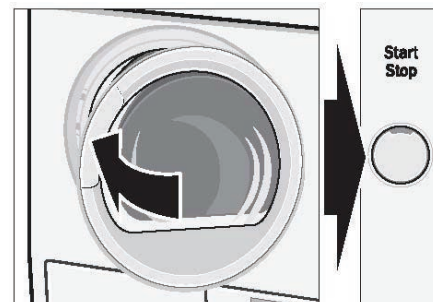
5. Introduisez le linge dans le tambour vide. Placez individuellement chaque article de linge dans la machine. Pour obtenir les meilleurs résultats, triez d'abord le linge en fonction du type de linge et du degré de séchage requis. Pour plus d'informations, voir la page 17.

**i** Respectez les symboles de séchage utilisés par le fabricant du linge.

Assurez-vous qu'il n'y a que du linge dans le tambour. Vérifiez que toutes les articles de linge se trouvent entièrement dans le tambour.

6. Refermez la porte.

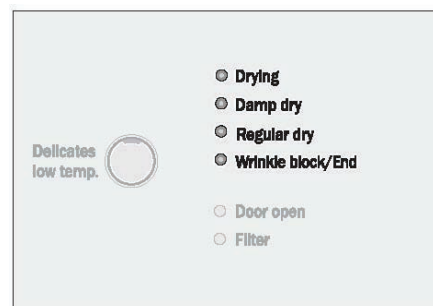
**i** Si vous n'avez pas fermé la porte correctement, la sècheuse ne démarrera pas.



7. Appuyez sur le bouton **Démarrage/Arrêt (Start/Stop)**. Le voyant lumineux **Démarrage/Arrêt (Start/Stop)** s'allume.

Si vous avez sélectionné un programme standard, les voyants s'allument pour indiquer le stade de déroulement du programme.

**i** Lorsque le déroulement du programme est terminé **Humide (Damp dry)** est activé (si programmé).



**i** À la fin du programme la LED **Anti-froissage/Fin (Wrinkle block/End)** s'allume.

**i** Une fois le processus de séchage terminé (le programme ou le programme temporisé sélectionné a pris fin), le tambour continue de tourner par intervalles spécifiques. Ceci empêche le linge de se froisser.

8. Ouvrez la porte.

9. Sortez le linge de la sècheuse.

10. Tournez le programmeur sur **Hors circuit (Off)**. Le voyant de la sècheuse s'éteint.

11. Nettoyez le filtre.

Il faudrait nettoyer le filtre après chaque processus de séchage. Le nettoyage du filtre réduit la durée de séchage et permet d'économiser de l'énergie.

12. Refermez la porte.

# Nettoyage et entretien

## Nettoyage de la sècheuse

### **⚠ AVERTISSEMENT ⚠**

#### **RISQUE D'EXPLOSION**

Pour nettoyer, n'utilisez jamais de solvants ou de liquides inflammables.

### **ATTENTION!**

Un nettoyage incorrect peut endommager la sècheuse. Ne la nettoyez pas avec un jet d'eau. N'utilisez pas de produits récurants ou de détergents multi-usage. N'utilisez pas non plus de nettoyeurs à vapeur.

Essuyez le corps de l'appareil et le bandeau uniquement avec un chiffon doux additionné d'un peu d'eau savonneuse.

Essuyez le tambour, le joint de la porte et l'intérieur de la porte uniquement avec un chiffon humide.

Enlevez immédiatement les résidus de lavage et des produits de nettoyage.

## Nettoyage du filtre à peluches

Un filtre sale accroît la durée de séchage ainsi que la consommation d'énergie.

Le filtre doit être nettoyé avant et après chaque processus de séchage, ou au plus tard lorsque le voyant lumineux **Filtre (Filter)** s'allume.

Si le voyant lumineux **Filtre (Filter)** s'allume pendant un programme de séchage, nettoyez immédiatement le filtre.

**i** Le programme est automatiquement interrompu.

1. Éteignez la sècheuse. Programmeur sur **Hors circuit (Off)**.

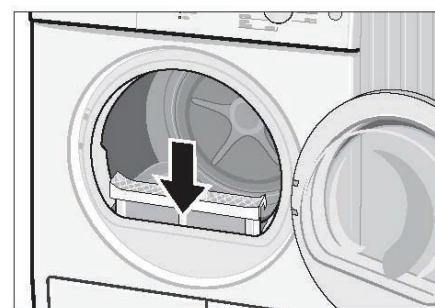
### **ATTENTION!**

L'intérieur de la porte chauffe pendant le séchage.

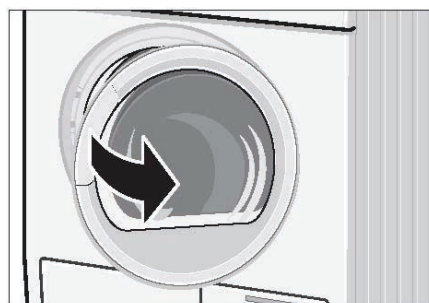


5. Retirez les peluches en passant la main sur le filtre.

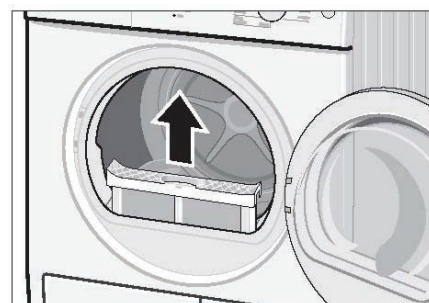
Il faudrait rincer le filtre une fois par an sous l'eau chaude. Séchez bien le filtre avant de le remettre en place.



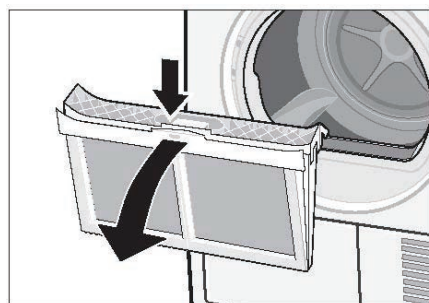
6. Remettez le filtre en place.
7. Refermez la porte.



2. Ouvrez la porte.



3. Retirez le filtre...



4. ...et ouvrez.

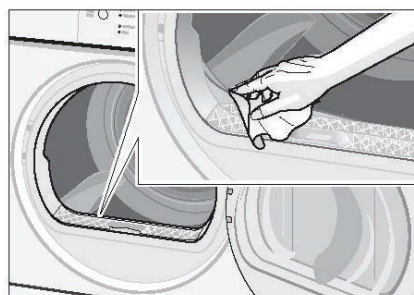
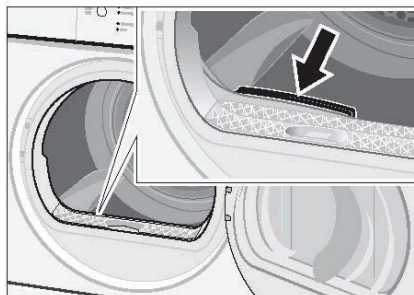
## Nettoyage du conduit d'évacuation

Inspectez et nettoyez les conduits d'évacuation au moins une fois par an pour éviter qu'ils se bouchent. Un conduit d'évacuation partiellement bloqué peut prolonger la durée de séchage.

1. Éteignez la sécheuse et laissez-la refroidir.
2. Débranchez la fiche mâle de la prise de courant.
3. Débranchez le conduit raccordé à la sécheuse.
4. Aspirez et rebranchez le conduit.

## Nettoyage des sondes d'humidité

Il faut nettoyer les sondes d'humidité car une fine couche de matière transparente a tendance à se déposer dessus.

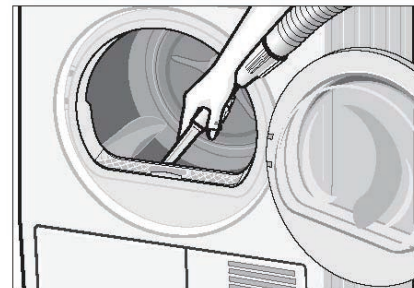


Ce dépôt s'enlève facilement en essuyant les capteurs (les deux barres près du filtre à peluches) au moyen d'un chiffon et d'un peu de vinaigre blanc.

N'utilisez que du vinaigre blanc !  
Nettoyez les sondes d'humidité une fois par mois.

## Nettoyage du protecteur de roulement

Avec le temps, les peluches produites au cours du processus de séchage s'accumulent sur le protecteur de roulement.



Au moins une fois par mois, retirez les peluches à l'aide d'un aspirateur.

# Dépannage

## AVERTISSEMENT

### RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE RISQUE D'EXPLOSION

Les réparations et le remplacement de pièces sont des opérations réservées uniquement à des techniciens agréés.

Avant d'appeler le service après-vente, veuillez vérifier si la défaillance peut être résolue à l'aide du tableau ci-dessous.

Si vous ne parvenez pas à y remédier ou si une réparation s'impose :

1. Réglez le programmateur sur **Hors circuit (Off)**.
2. Désarmez le disjoncteur.
3. Débranchez l'appareil.
4. Appelez le service après-vente (voir page 23).

Problème	Cause possible	Remède
La sècheuse ne démarre pas. Le voyant lumineux <b>Démarrage/Arrêt (Start/Stop)</b> ne s'allume pas.	Fiche mâle pas branchée du tout ou alors incorrectement dans la prise de courant.	Branchez la fiche mâle correctement dans la prise de courant.
	Un fusible / disjoncteur protégeant le secteur de la maison a grillé / disjoncté.	Remplacez le fusible / Réarmez le disjoncteur.
	Vous n'avez pas appuyé sur le bouton <b>Démarrage/Arrêt (Start/Stop)</b> .	Appuyez sur le bouton <b>Démarrage/Arrêt</b> .
	Porte non fermée.	Refermez la porte.
	Température ambiante inférieure à 41 °F/5 °C.	Augmentez la température de la pièce.
Le programme a été interrompu. <b>Le voyant lumineux du Filtre (Filter)</b> s'allume, un signal d'alarme retentit et l'afficheur indique « F:01 » ou « F:02 ».	Le filtre à peluches est sale.	Nettoyez le filtre comme décrit à la page 20. Éteignez l'appareil puis rallumez-le ensuite.
	Le conduit d'évacuation de l'air est obstrué ou trop long.	Nettoyez le conduit d'évacuation de l'air. Raccourcissez le conduit d'évacuation de l'air de façon à ce que sa longueur corresponde à la longueur maximale décrite page 11. Éteignez l'appareil puis rallumez-le ensuite.
	Défaut dans le déroulement du programme ou dysfonctionnement.	Éteignez la sècheuse, laissez-la refroidir pendant 30 minutes puis rallumez-la. Relancez ensuite la programme.
	La pièce / l'armoire n'est pas correctement aérée.	Prévoyez un apport suffisant d'air frais. Éteignez l'appareil puis rallumez-le ensuite.
Le voyant lumineux <b>Démarrage/Arrêt (Start/Stop)</b> ne s'allume pas. <b>Voyants lumineux Anti-froissage/Terminé (Wrinkle block/Fin)</b> . L'afficheur indique « -0- ».	Défaut dans le déroulement du programme ou dysfonctionnement.	Éteignez la sècheuse, laissez-la refroidir pendant 30 minutes puis rallumez-la. Relancez ensuite la programme.
Degré de séchage pas atteint ou durée de séchage trop longue. Il se peut que l'afficheur indique « F:04 ».	Sonde d'humidité sale.	Nettoyez la sonde d'humidité comme décrit à la page 21. Éteignez l'appareil puis rallumez-le ensuite.
	Le conduit d'évacuation de l'air est obstrué ou trop long.	Nettoyez l'orifice de sortie du conduit d'évacuation de l'air. Raccourcissez le conduit d'évacuation de l'air de façon à ce que sa longueur corresponde à la longueur maximale spécifiée page 11. Éteignez l'appareil puis rallumez-le ensuite.
	Linge trop mouillé.	Dans la laveuse, essorez le linge à une vitesse plus élevée. Éteignez l'appareil puis rallumez-le ensuite.
	Sélection d'un programme inadapté.	Sélectionnez le programme en vous servant du tableau de sélection des programmes (voir page 27). Éteignez l'appareil puis rallumez-le ensuite.
	Dépassement de la durée maximale de séchage.	Nettoyez le filtre à peluches (voir page 20). Dans la laveuse, essorez le linge à une vitesse plus élevée.
	Dépassement de la température limite du moteur.	Éteignez la sècheuse, laissez-la refroidir pendant 30 minutes. Rallumez-la ensuite. Faites démarrer un programme.

## SERVICE ET RÉPARATION

### ATTENTION!

**PRUDENCE** – Étiquetez tous les fils avant de les débrancher lorsque vous effectuez des contrôles de service. Les erreurs de câblage peuvent engendrer un fonctionnement inadéquat et des situations dangereuses. Après une intervention sur l'appareil, vérifiez qu'il fonctionne correctement.

Les sècheuses Bosch ne demandent aucun entretien particulier autre que les opérations de nettoyage et entretien précédemment mentionnées.

**i** En cas de problème avec la sècheuse, consultez le tableau de la page 22 avant d'appeler le service après-vente.

Si une intervention de service s'avère nécessaire, veuillez contacter votre installateur ou un point de SAV agréé. Ne tentez pas de réparer l'appareil par vos propres moyens. Toute réparation accomplie par des personnes non autorisées risque d'annuler la garantie.

Si votre sècheuse Bosch vous cause un problème quelconque, et si les prestations reçues ne vous ont pas satisfait :

- Commencez par contacter votre installateur ou l'entreprise de SAV Bosch agréée située dans votre région, et expliquez-lui les raisons de votre mécontentement. Ceci suffira normalement à résoudre le problème.
- Si le problème persiste après avoir collaboré avec votre installateur ou avec le technicien du SAV, faites-nous le savoir soit en nous écrivant à l'adresse suivante,

BSH Home Appliances  
5551 Mc Fadden Avenue  
Huntington Beach, CA 92649

soit en nous appelant au numéro suivant

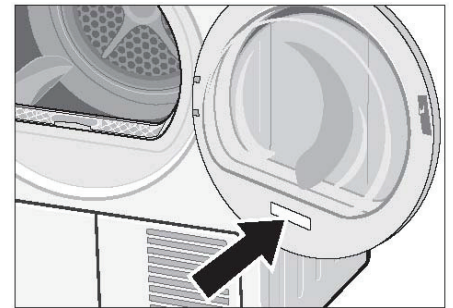
**1-800-944-2904.**

Si vous nous écrivez, n'oubliez pas de joindre / Si vous nous appelez, n'oubliez pas de préparer, les informations suivantes :

- Le numéro du modèle
- Le numéro de série
- La date d'achat d'origine
- La date d'apparition du problème
- Une description du problème

De même, si vous nous écrivez, veuillez joindre une copie de la facture et nous indiquer un numéro de téléphone où nous pouvons vous joindre dans la journée.

Vous trouverez le numéro du modèle et le numéro de série sur la plaque signalétique située sur la face intérieure du panneau avant.



# ÉNONCÉ DE GARANTIE DE PRODUIT LIMITÉE

Sèche-linge Bosch Nexxt®

**Couverture de la garantie et application :** La garantie limitée fournie par BSH Home Appliances Corporation (Bosch) dans cet énoncé de garantie de produit limitée s'applique seulement au sèche-linge Bosch Nexxt® (le « Produit ») vendu au premier acheteur utilisateur, mais à la stricte condition que le Produit ait été acheté : (1) pour un usage domestique normal (non commercial) et qu'il ait effectivement, en tout temps, été utilisé uniquement à des fins domestiques normales (tout usage commercial ou dans un environnement commercial de ce Produit annule automatiquement la garantie) ; (2) neuf au détail (non comme modèle exposé, « tel quel » ou préalablement retourné), acheté directement par le consommateur final, et non pour la revente ou l'utilisation commerciale ; et (3) aux États-Unis ou au Canada, et qu'il soit en tout temps demeuré dans le pays de l'achat d'origine. Les garanties énoncées aux présentes s'appliquent seulement au premier acheteur du Produit et ne sont pas cessibles. La garantie est automatiquement annulée si le Produit était un modèle exposé, s'il a été vendu « tel quel », trafiqué, s'il est abîmé ou s'il a été « vendu légèrement endommagé », ou si c'est un modèle qui a été préalablement retourné, octroyé gratuitement, un don de bienfaisance ou un prix de concours.

- S'assurer de retourner la carte d'enregistrement : Quoique non nécessaire pour que la couverture de la garantie prenne effet, elle constitue le meilleur moyen pour Bosch de vous prévenir dans l'éventualité improbable d'un avis de sécurité ou d'un retrait de produit.

**Durée de la garantie** Bosch garantit que le Produit est exempt de défaut de matière ou de fabrication pendant une période de trois-cent soixante-cinq jours (365) jours à compter de la date d'achat. Cette période commence à courir à partir de la date.

**Réparation ou remplacement du produit comme recours exclusif :** Pendant cette période de garantie, Bosch ou l'un de ses prestataires de services agréés réparera le Produit sans frais de votre part (sous réserve de certaines limitations énoncées aux présentes) s'il s'avère que la fabrication du Produit présente un défaut de matière ou de fabrication. Si des tentatives raisonnables de réparation du Produit ont été faites sans succès, alors Bosch remplacera le Produit (des modèles mis à niveau peuvent être mis à votre disposition), à la seule discrétion de Bosch, moyennant des frais supplémentaires). Tout composant ou pièce enlevés deviennent la propriété de Bosch, à sa seule option. Toute pièce remplacée et/ou réparée doit assumer l'identité de la pièce d'origine aux fins de la présente garantie, et cette dernière ne sera pas prolongée au regard de ces pièces. La seule obligation et responsabilité de Bosch en vertu des présentes est de réparer seulement le Produit présentant un défaut de fabrication, par l'entremise d'un prestataire de services agréé Bosch aux heures normales de travail. Pour des questions de sécurité et de dommages à la propriété, Bosch recommande vivement de ne pas tenter de réparer soi-même le Produit, ni d'utiliser un service de réparation non autorisé. Bosch décline toute responsabilité ou obligation pour les réparations ou le travail effectués par un service de réparation non autorisé. Si vous choisissez de faire réparer le Produit par une personne autre qu'un prestataire de services agréé, CETTE GARANTIE DEVIENDRA AUTOMATIQUEMENT NULLE ET NON AVENUE. Les prestataires de services agréés sont des personnes ou des compagnies qui ont été spécialement formées pour les produits Bosch et qui possèdent, de l'avis de Bosch, une excellente réputation pour le service à la clientèle et des aptitudes techniques (il est à noter qu'il s'agit d'entités indépendantes et non des agents, partenaires, affiliés ou représentants de Bosch). Nonobstant les dispositions précédentes, Bosch n'assumera aucune responsabilité ou obligation à l'égard du Produit s'il est situé dans une région éloignée (plus de 100 miles (160 km) d'un prestataire de services agréé) ou s'il est raisonnablement inaccessible ou à un endroit, dans une zone ou dans un environnement dangereux, menaçants ou hasardeux ; dans un tel cas, si vous en faites la demande, Bosch pourrait payer les frais de main-d'œuvre et de pièce et expédier les pièces au prestataire de service agréé le plus proche, mais vous seriez quand même entièrement responsable pour tout déplacement ou autres frais spéciaux requis par le service de réparation, à supposer qu'il accepte d'effectuer une visite de réparation.



**Garantie limitée prolongée :**

<b>DURÉE DE LA GARANTIE</b>	<b>PORTÉE DE LA GARANTIE</b>
Garantie limitée de 2 ans À compter de la date d'achat	Bosch fournira gratuitement les pièces de rechange de tout élément constituant s'avérant défectueux dans des conditions normales d'utilisation domestique pendant les deux premières années courantes à compter de la date d'achat, frais d'expédition normaux (non accélérés) inclus, frais de main-d'œuvre exclus.
Garantie limitée de 2 ans sur les composants électroniques À compter de la date d'achat	Bosch réparera ou remplacera gratuitement tout microprocesseur ou carte à circuits imprimés s'avérant défectueux dans des conditions normales d'utilisation domestique pendant les deux premières années courantes à compter de la date d'achat, frais de main-d'œuvre exclus.
Garantie limitée de 2 ans sur le moteur À compter de la date d'achat	Bosch réparera ou remplacera gratuitement tout moteur ou composant du moteur s'avérant défectueux dans des conditions normales d'utilisation domestique pendant les deux premières années courantes à compter de la date d'achat, frais de main-d'œuvre exclus.

**Produit hors garantie** Bosch n'est nullement tenu, en droit ou autrement, de vous offrir toute concession, y compris réparations, tarifs proportionnels ou remplacement de Produit, une fois la garantie expirée.

**Exclusions de la garantie :** La couverture de garantie décrite aux présentes exclut tout défaut ou dommage ne découlant pas d'une faute directe de Bosch, y compris sans limitation, un ou plusieurs des cas suivants : (1) utilisation du Produit d'une façon autre que normale, habituelle et prévue (y compris, sans limitation, toute forme d'utilisation commerciale, utilisation ou rangement d'un produit pour l'intérieur à l'extérieur, utilisation du Produit avec des vaisseaux aériens ou flottants) ; (2) mauvaise conduite volontaire de toute partie, conduite négligente, mauvaise utilisation, abus, accidents, négligence, exploitation irrégulière, manquement à l'entretien, installation inadéquate ou négligée, altération, manquement à observer les instructions de fonctionnement, manipulation sans précaution, service non autorisé (y compris le "bricolage" fait soi-même ou l'exploration du fonctionnement interne de l'appareil) ; (3) réglage, altération ou modification de toute sorte ; (4) manquement à se conformer à tous les codes électriques, de plomberie et/ou de construction de l'état, locaux, municipaux ou du comté, règlements ou lois en vigueur, y compris le manquement à installer le Produit strictement en conformité avec les codes et règlements d'incendie et de construction locaux ; (5) usure et détérioration normales, déversements d'aliments, de liquides, accumulation de graisse, ou autres substances accumulées sur, dans ou autour du Produit ; et (6) toute force et facteur externes, élémentaires et/ou environnementaux, y compris sans limitation, pluie, vent, sable, inondations, incendies, glissements de terrain, gel, humidité excessive ou exposition prolongée à l'humidité, foudre, surtensions, défauts de structure environnante de l'appareil, et catastrophes naturelles. En aucun cas Bosch n'assumera la moindre obligation ou responsabilité pour des dommages survenus à la propriété environnante, y compris armoires, planchers, plafonds et autres structures ou objets autour du Produit. Également exclus de la garantie sont les égratignures, éraflures, encoches mineures et dommages esthétiques sur les surfaces externes et les pièces exposées ; Les produits dont les numéros de série ont été modifiés, effacés ou enlevés ; les visites de service pour montrer au client comment utiliser le Produit ou les visites alors que le Produit ne présente aucun problème ; la correction de problèmes d'installation (vous êtes uniquement responsable de toute structure et réglage du Produit, y compris électricité, plomberie ou autres services utilitaires, pour un plancher/fondation appropriés et pour toute modification y compris, sans limitation, des armoires, murs, planchers, étagères, etc.) ; et pour la remise en fonction des coupe-circuits ou fusibles. DANS LA MESURE OU LA LOI LE PERMET, LA PRÉSENTE GARANTIE ÉNONCE VOS RECOURS EXCLUSIFS À L'ÉGARD DU PRODUIT, QUE LA RÉCLAMATION SOIT DE NATURE CONTRACTUELLE OU DÉLICTEUELLE (Y COMPRIS LA RESPONSABILITÉ ABSOLUE OU LA NÉGLIGENCE) OU AUTRE. LA PRÉSENTE GARANTIE REMPLACE TOUTES LES AUTRES GARANTIES, EXPRESSES OU IMPLICITES. TOUTE GARANTIE IMPLICITE EN VERTU DE LA LOI, QUE CE SOIT À DES FINS DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN BUT PARTICULIER, OU AUTREMENT, EST EN VIGUEUR UNIQUEMENT PENDANT LA PÉRIODE AU COURS DE LAQUELLE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE EXPRESSE EST EN VIGUEUR. LE FABRICANT NE SERA EN AUCUN CAS RESPONSABLE DES DOMMAGES, PERTES OU FRAIS CONSÉCUTIFS, PARTICULIERS, ACCESSOIRES, INDIRECTS, ET/OU PUNITIFS, DES "PERTES COMMERCIALES", Y COMPRIS, NOTAMMENT, LE TEMPS D'ABSENCE AU TRAVAIL, L'HÉBERGEMENT ET/OU LES REPAS AU RESTAURANT, LES FRAIS DE REMANIEMENT EN EXCÉDENT DES DOMMAGES DIRECTS QUI SONT MANIFESTEMENT CAUSÉS EXCLUSIVEMENT PAR BOSCH OU AUTREMENT. CERTAINS ÉTATS NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS ET CERTAINS ÉTATS NE PERMETTENT PAS LA LIMITATION SUR LA DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE, DE SORTE QUE LES LIMITATIONS CI-DESSUS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER À VOTRE CAS. LA PRÉSENTE GARANTIE VOUS DONNE DES DROITS JURIDIQUES SPÉCIFIQUES ET VOUS POUVEZ AVOIR ÉGALEMENT D'AUTRES DROITS QUI VARIENT D'UN ÉTAT À L'AUTRE. Aucune tentative d'altérer, de modifier ou d'amender la présente garantie ne peut être effective à moins d'une autorisation écrite par un représentant de BSH.

**Obtention du service sous garantie :** Pour obtenir le service sous garantie pour votre Produit, contactez le centre de service autorisé de Bosch le plus proche.

**BSH Home Appliances Corporation** – 5551 McFadden Avenue, Huntington Beach, CA 92649 / 1-800-944-2904

# Tableau de sélection des programmes

Programmes automatiques		
Pour le coton et le linge de couleur en coton ou en lin. Appuyez sur le bouton <b>Tissus délicats - Basse température (Delicates low temp.)</b> pour les textiles sensibles aux températures.		<b>Linge normal/Coton (Regular/Cottons)</b>
Lingerie de lit et de table	<b>Pour le linge,</b> qu'il faut repasser	Humide (Damp dry)
Lingerie de lit et de table, serviettes, T-shirts, maillots de sport, salopettes		
T-shirts, maillots de sport, robes, pantalons, salopettes, sous-vêtements		
Serviettes en tissu éponge, serviettes de cuisine et à mains, lingerie de lit, sous-vêtements, chaussettes en coton	qu'il ne faut pas repasser	Séchage normal (Regular dry)
Serviettes en tissu éponge, serviettes de cuisine et à mains, lingerie de lit, sous-vêtements, chaussettes en coton	qu'il ne faut pas repasser, à plusieurs couches épaisses	Très sec (Very dry)
Peignoirs de bain en tissu éponge, linge de lit en tissu éponge	particulièrement épais ou comportant plusieurs couches	Extra sec
Linge d'entretien facile (qui se lave et s'étend sans essorer) à base de tissus synthétiques et mixtes, par exemple le coton et le polyester Appuyez sur le bouton <b>Tissus délicats - Basse température (Delicates low temp.)</b> pour les textiles particulièrement sensibles aux températures.		<b>Tissus infroissables (Permanent Press)</b>
	<b>Pour le linge,</b>	
Pantalons, robes, jupes, chemises, chemisiers, leggings, tenues de sport à forte teneur en matières synthétiques, lingerie	ne nécessitant aucun repassage ou un repassage léger	Humide (Damp dry)
Chemises, chemisiers, tenues de sport	qu'il ne faut pas repasser	Séchage normal (Regular dry)
Lingerie de lit et de table, survêtements, anoraks, couvertures	qu'il ne faut pas repasser, à plusieurs couches épaisses	Très sec (Very dry)
Programme temporisé (Timed program)		
Textiles pré-séchés, à faible teneur en humidité, petits articles personnels comme par ex. les serviettes de bain, les maillots de bain, les torchons. Si vous utilisez la plus petite charge allant de 0,22 lb à 0,44 lb (0,1 kg à 0,2 kg) (c.-à-d. une petite serviette de toilette), sélectionnez un programme de séchage assorti d'une durée. Aussi pour séchage subséquent. Appuyez sur le bouton <b>Tissus délicats - Basse température (Delicates low temp.)</b> pour les textiles sensibles aux températures.		Tiède 40 min. (Warm 40 min.) / Rafraîchissement 20 min. (Touch up 20 min.)

# Sommaire des instructions

## Instructions de sécurité

### ⚠ AVERTISSEMENT ⚠

Respectez toujours les CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES (voir page 4).

### ⚠ AVERTISSEMENT ⚠

#### RISQUE D'EXPLOSION

Tenez les matériaux inflammables comme l'essence, et les vapeurs qu'ils dégagent à l'écart de la sècheuse.

Ne séchez jamais dans l'appareil des objets qui à un moment ou à un autre ont été en contact avec une matière inflammable (et même après les avoir lavés).

Ne séchez jamais dans l'appareil des objets qui à un moment ou à un autre ont été en contact avec de l'huile (de l'huile de cuisine comprise).

Il faudra faire sécher les articles de linge contenant de la mousse, du caoutchouc ou du plastique sur une corde à linge ou en utilisant le cycle Air fluff (Duvetage).

Vérifiez sans faute que le linge que vous allez mettre à sécher ne contient pas d'objets inflammables tels que des briquets.

Le non-respect de ces instructions peut engendrer un risque d'explosion ou d'incendie.

**Danger de mort ou de blessures !**

N'utilisez cette sècheuse que dans la maison et pour sécher des quantités normales de linge dans votre ménage.

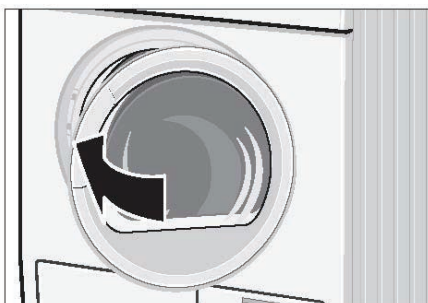
Ne vous en servez que pour sécher du linge qui a été lavé à l'eau.

### ⚠ ATTENTION ⚠

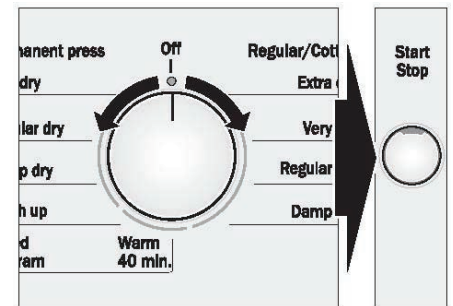
Avant d'utiliser la sècheuse, suivez et observez toutes les instructions d'installation et de fonctionnement.

## Préparation de la sècheuse

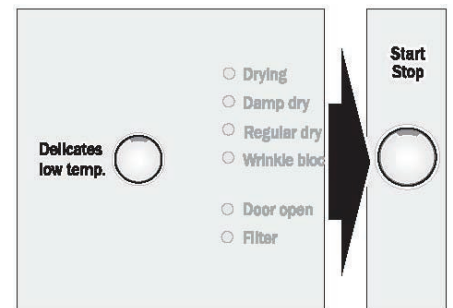
**i** Vérifiez le filtre à peluches. Il faut nettoyer le filtre après et avant chaque séchage.



## Sélection d'un programme

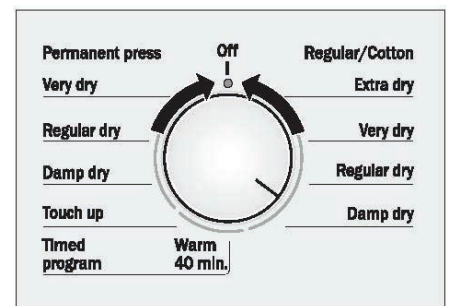


## Sélectionnez une option...



## ...et démarrez la sècheuse.

## Éteignez la sècheuse.



9305 us/can  
9000241552

